

CITOWAVE et CITOPULS automatiques

Les générateurs CITOWAVE et CITOPULS sont architecturés pour répondre parfaitement aux applications automatiques et robotisées. Les niveaux d'automatisation A1, A2 et A3 adaptent l'installation à une machine automatique simple ou plus évoluée, ainsi qu'à des robots avec communication filaire ou bus de terrain. Des outils optionnels permettent la sauvegarde sur clé USB ou sur PC, la mise en réseau des postes, la gestion de périphériques spéciaux ou le retrofit.

2223-001



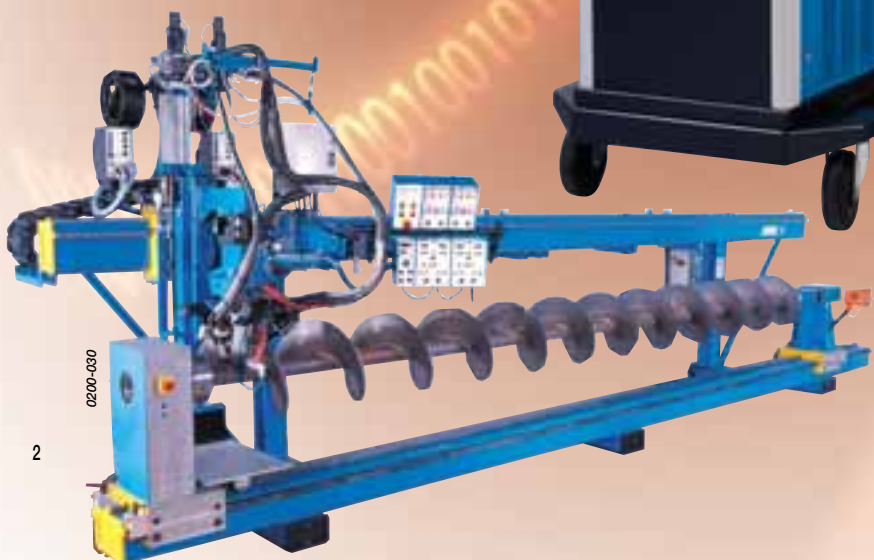
2001-064



1509-008



2006-113



0200-080



2006-127

Automatisation A1

Le niveau d'automatisation A1 prévu en standard permet de relier directement un CITOPULS ou un CITOWAVE à une machine de soudage automatique ou à un robot. L'installation peut fonctionner avec un dévidoir manuel ou auto sur machine automatique et nécessite un dévidoir auto dans une cellule robot. Ce niveau de synchronisation simplifié ne nécessite pas de carte automatique supplémentaire.

Générateurs CITOPULS MX(W) 320 - MXW 420



**CITOJOB
10 programmes**



**Dévidoir auto
DV-R 400**

L'automatisation A1 avec CITOPULS est compatible avec une machine automatique ou un robot de soudage. L'interface machine peut piloter les consignes vitesse fil et tension du générateur ou appeler et chaîner des programmes. L'option commande à distance et prise sur le générateur est nécessaire pour réaliser les programmes de soudage (10 maxi). Cette installation fonctionne avec un dévidoir automatique DV-R 400 ou un dévidoir manuel DMY 4000 dans le cas d'une machine automatique.

** Programmes uniquement avec option CITOJOB.*

Avantages AUTO A1

- Interfaçage simple sans option
- Pilotage des paramètres par consignes
- Appel de programmes avec chaînage *



**Auto A1
avec machine automatique**

Générateurs CITOWAVE MXW 400 - MXW 500



**Dévidoir auto
DV-R 500**

L'automatisation A1 avec CITOWAVE est compatible avec une machine automatique ou un robot. Dans cette configuration, l'ajustement des paramètres ou le changement de programme nécessite l'intervention de l'opérateur sur le générateur. Ce type d'installation permet d'exploiter pleinement les performances soudage du CITOWAVE. Cette installation fonctionne avec un dévidoir automatique DV-R 500 ou un dévidoir manuel DMX 5000 dans le cas d'une machine automatique.



**Auto A1
avec cellule robot**

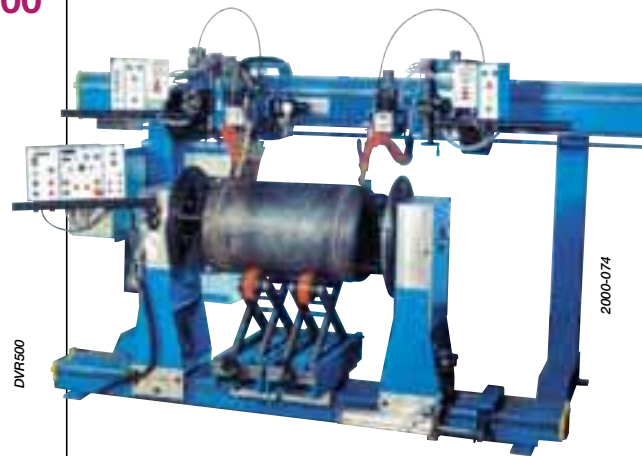
Automatisation A2

Le niveau d'automatisation A2 avec option AUTO-CARD permet de d'interfacer un CITOWAVE à un robot ou une machine de soudage automatique. Ce procédé contrôlé fonctionne par appels de programmes ou par consignes pour l'ajustement des paramètres. Ces installations nécessitent un dévidoir robot DV-R 500 ou un DV-R 600 HD pour les applications à facteur de marche très élevé. L'option PC-TOOL permet notamment le téléchargement et la sauvegarde sur clé USB, et les données peuvent être exploitées grâce au logiciel WELDSOFT.

Générateurs CITOWAVE MXW 400 - MXW 500



Dévidoir auto
DV-R 500



Auto A2
avec machine automatique

L'automatisation A2 avec CITOWAVE et option AUTO-CARD est compatible avec une machine automatique ou un robot de soudage. L'interface machine peut piloter les consignes vitesse fil et tension du générateur ou appeler et chaîner des programmes. Le niveau de synchronisation en auto A2 permet de gérer parfaitement le cycle de soudage complet. Cette installation fonctionne avec un dévidoir DV-R 500 ou un dévidoir haut facteur de marche DV-R 600 HD.

Avantages AUTO A2

- 100 programmes et sauvegardes sur clé USB ou PC *
- Surveillance des paramètres par contrôle process
- Options facilement intégrables sur poste manuel

* Sauvegarde clé USB / PC avec option PC-TOOL

Options PC-TOOL et WELDSOFT



Avec l'option PC-TOOL, disponible en auto A2 et A3, l'opérateur peut sauvegarder des données et des programmes sur clé USB et sur PC, ou les imprimer directement.



L'outil logiciel WELDSOFT, disponible en auto A2 et A3, permet d'exploiter les données de soudage du PC (programmes, contrôle process, maintenance).



Auto A2
avec cellule robot

Automatisation A3

Le niveau d'automatisation A3 avec options AUTO-CARD et AUTO-BUS permet de d'interfacer un CITOWAVE à un robot avec une liaison bus de terrain. Ce procédé contrôlé ou plus ouvert fonctionne avec un protocole évolué. Ces installations nécessitent un dévidoir robot DV-R 500 ou un DV-R 600 HD pour les applications à facteur de marche très élevé. L'option PC-TOOL permet notamment la mise en réseau des générateurs, et les données peuvent être exploitées grâce au logiciel WELDSOFT.

Générateurs CITOWAVE MXW 400 - MXW 500



Dévidoir auto
DV-R 600 HD



Auto A3
avec robot et bus de terrain

L'automatisation A3 avec CITOWAVE et options AUTO-CARD et AUTO-BUS est compatible avec un robot de soudage qui communique par bus de terrain. Ce type de liaison avec protocole évolué permet d'exploiter l'installation de soudage d'une manière optimale. Outre la simplification du câblage, le bus de terrain présente l'avantage de standardiser les cellules en conformité avec les nouvelles normes industrielles. Cette installation fonctionne avec un dévidoir DV-R 500 ou un dévidoir haut facteur de marche DV-R 600 HD.

Avantages AUTO A3

- Communication bus de terrain avec protocole évolué
- Dévidoir special à facteur de marche très élevé
- Multiplexeur pour gestion de périphériques spécifiques

Options JOBMATIC et MUXAL



La commande à distance JOBMATIC dispose des fonctions nécessaires à la programmation et à la mise au point d'une installation automatique.



Le coffret MUXAL, disponible en auto A2 et A3, est utilisé pour gérer des périphériques spécifiques ou des fonctionnalités particulières. Il permet également le retrofit sur des anciennes installations.

Option réseau avec PC-TOOL

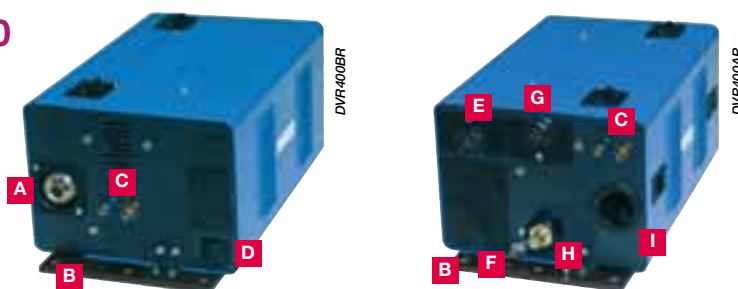


La mise en réseau des générateurs permet le téléchargement ou la sauvegarde de programmes et de données sur un serveur.

Dévidoirs automatiques

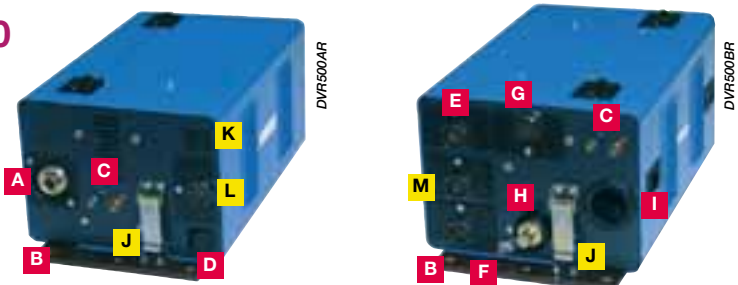
Une gamme spécifique de dévidoirs automatiques a été développée pour les générateurs CITOWAVE et CITOPULS. Ces dévidoirs répondent parfaitement aux exigences du soudage automatique et peuvent être montés sur des machines automatiques ou embarqués sur des robots.

DV-R 400



Le dévidoir automatique DV-R 400 est compatible avec les générateurs CITOPULS. Particulièrement compact, il peut être embarqué sur des machines de soudage automatiques ou des robots. L'accès à la platine de dévidage est facilité grâce à l'ouverture du panneau latéral et au montage réversible gauche ou droite. Il est monté sur un support bakélite isolant.

DV-R 500



Le dévidoir automatique DV-R 500 est compatible avec les générateurs CITOWAVE. Il dispose d'un système de fixation rapide qui permet de le démonter instantanément de son support isolant. L'accès à la platine de dévidage est facilité grâce à l'ouverture du panneau latéral et au montage réversible gauche ou droite. Le DV-R 500 est équipé de prise pour périphériques prévues pour simplifier le câblage de l'installation. Il est également prédisposé pour recevoir les options push-pull et rétract.

- A** Connecteur torche
- B** Support isolant
- C** Raccords réfrigérant
- D** Avance fil
- E** Prise consignes
- F** Raccord gaz
- G** Connecteur faisceau
- H** Prise puissance
- I** Entrée fil
- J** Fixation rapide
- K** Recul fil
- L** Prise option
- M** Prises périphériques

Fonctionnalités spécifiques : DV-R 500 et DV-R 600 HD

DV-R 600 HD

Le dévidoir automatique DV-R 600 HD dispose de toutes les fonctionnalités du DV-R 500. Grâce à son moteur à couple très élevé et ses galets sur roulements, il dispose d'un haut facteur de marche pour répondre aux applications de soudage industrielles dans un contexte très sévère.



DVR600HD

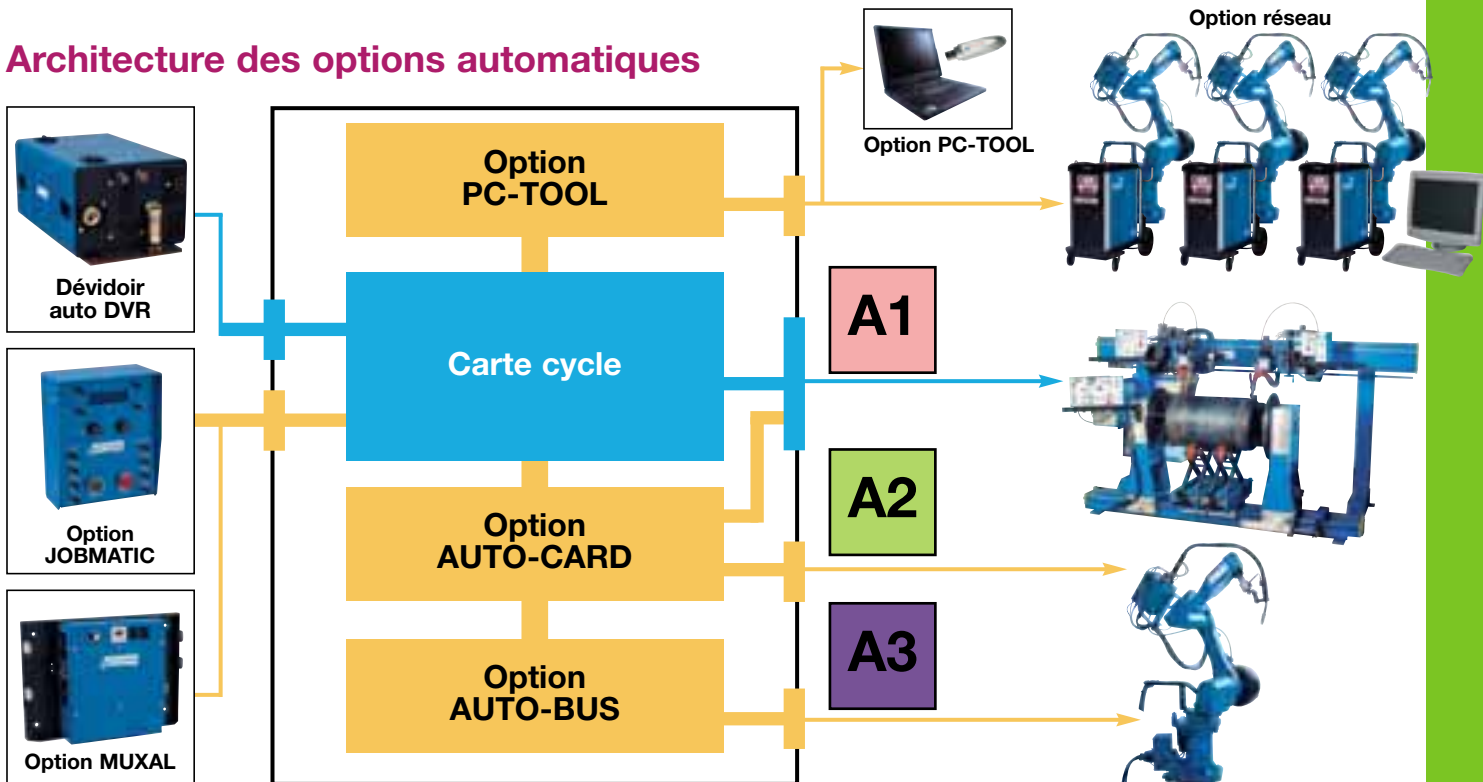
Pour commander

Dévidoir manuel DMY 4000	W 000 257 873
Dévidoir robot DV-R 400	W 000 055 084
Dévidoir manuel DMX 5000	W 000 257 782
Dévidoir robot DV-R 500	W 000 055 087
Dévidoir robot DV-R 600 HD	W 000 055 068
Commande à distance manuelle CITOJOB	W 000 055 079
Commande à distance auto JOBMATIC	Nous consulter
Carte auto AUTO-CARD	W 000 055 024
Carte bus AUTO-BUS	W 000 055 029
Option PC-TOOL	W 000 055 041
Logiciel PC WELDSOFT	W 000 055 043
Coffret multiplexage MUXAL	W 000 055 037
Carte TOPMAG-CARD	W 000 055 033
Carte CAD-PLUG	W 000 055 040
Carte push-pull PP-CARD AUTO	W 000 055 056

Fonctionnalités automatiques

L'architecture de la gamme CITOWAVE a été conçue pour intégrer facilement les fonctionnalités automatiques. Aucune option n'est nécessaire pour interfacer le générateur en niveau auto A1, et les options A2 et A3 permettent de disposer des fonctions automatiques et robotiques avancées.

Architecture des options automatiques



	CITOWAVE												CITOPULS				
	MX 280	MXW 400						MXW 500						MX(W) 320		MXW 420	
Niveau automatisation	A1	A1	A1	A2	A2	A3	A3	A1	A1	A2	A2	A3	A3	A1	A1	A1	A1
Dévidoir manuel DMY 4000															●		●
Dévidoir robot DV-R 400														●		●	
Dévidoir manuel DMX 5000			●						●								
Dévidoir robot DV-R 500		●		●		●		●			●		●				
Dévidoir robot DV-R 600 HD					●		●			●		●					
Comm. à dist. JOBMATIC	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Carte auto AUTO-CARD				●	●	●	●			●	●	●	●				
Carte bus AUTO-BUS						●	●					●	●				
Option PC PC-TOOL				■	■	■	■			■	■	■	■				
Logiciel PC WELDSOFT				■	■	■	■			■	■	■	■				

■ Configuration recommandée

● Equipement nécessaire à l'installation

■ Equipement optionnel



Contacts

SCS - Réseau OERLIKON
Route de Boncourt - BP 70079
55202 COMMERCY Cedex - France
Tél. : + 33 3 29 91 12 50
Fax : + 33 3 29 91 21 51

AIR LIQUIDE WELDING BELGIUM S.A.
Z.I. West Grijpen - Grijpenlaan 5
3300 Tienen - Belgique
Tél. : + 32 (0) 16 80 48 20
Fax : + 32 (0) 16 78 29 22

OERLIKON SCHWEISSTECHNIK AG
Neunbrunnenstrasse 50
8050 Zürich - Suisse
Tél. : + 41 44 307 61 11
Fax : + 41 44 307 65 30

Pour les autres pays, contactez nos services export

Service Export ALW Italie

Via Torricelli 15/A
37135 Verona - Italy
Tel: +39 045 82 91 511
Fax: +39 045 82 91 536
E mail: export@fro.it

Service Export ALW France

13, rue d'Epluches - BP 70024 Saint Ouen l'Aumône
95315 Cergy-Pontoise Cedex - France
Tel: +33 1 34 21 33 33
Fax: +33 1 30 37 19 73
E mail: info.saf@airliquide.com



www.airliquide.com

Crée en 1902, leader mondial des gaz industriels et médicaux et des services associés, Air Liquide est présent dans 70 pays et compte 35 900 collaborateurs. A partir de technologies sans cesse renouvelées, Air Liquide développe des solutions innovantes qui contribuent à la fabrication de nombreux produits de la vie quotidienne et à la préservation de la vie.

OERLIKON se réserve le droit de modifier ses appareils sans préavis.
Les illustrations, descriptions et caractéristiques sont données à titre indicatif et ne peuvent engager le constructeur.